

Uradni list

Evropske unije

L 35



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

8. februar 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obvestilo o datumu podpisa Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Republiko Mozambik 1

2012/71/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 23. januarja 2012 o stališču, ki ga sprejme Evropska unija v okviru Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu v zvezi s Prilogo III k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani o opredelitvi pojma izdelki s poreklom in načinih upravnega sodelovanja 2

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 97/2012 z dne 6. februarja 2012 o stoštiriinšestdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida 4
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 98/2012 z dne 7. februarja 2012 o izdaji dovoljenja za 6-fitazo (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja *Pichia pastoris* (DSM 23036), kot krmnega dodatka za piščance in purane za pitanje, piščance za nesnice, purane za razplod, kokoši nesnice, druge vrste ptic za pitanje in za nesnice, odstavljenе pajske, prašiče za pitanje in svinje (imetnik dovoljenja Huvepharma AD) ⁽¹⁾ 6

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 99/2012 z dne 7. februarja 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	8
--	---

Popravki

★ Popravek Uredbe Komisije (EU) št. 578/2010 z dne 29. junija 2010 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 1216/2009 glede sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in meril za določanje višine teh nadomestil (UL L 171, 6.7.2010)	10
---	----

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

Obvestilo o datumu podpisa Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Republiko Mozambik

Evropska unija in vlada Republike Mozambik sta 1. februarja 2012 v Bruslju podpisali Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju.

Protokol se temu ustrezno začasno uporablja od 1. februarja 2012 na podlagi člena 15 Protokola.

SKLEP SVETA

z dne 23. januarja 2012

o stališču, ki ga sprejme Evropska unija v okviru Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu v zvezi s Prilogo III k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani o opredelitvi pojma izdelki s poreklom in načinih upravnega sodelovanja

(2012/71/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega odstavka člena 207 (4) Pogodbe v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Preferencialna pravila o poreklu so ključna za pravilno delovanje sporazumov o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi trgovinskimi partnerji, vključno s Čilom. Sporazum o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o pridružitvi) je bil podpisan 18. novembra 2002.
- (2) Priloga III k Sporazumu o pridružitvi določa opredelitev pojma izdelkov s poreklom in načine upravnega sodelovanja. Veljati je začela 1. februarja 2003.
- (3) Pojasnjevalne opombe k Prilogi III, ki carinskim organom zagotavljajo jasne smernice v zvezi s praktično uporabo navedene priloge, so veljavne od 1. januarja 2004.
- (4) Cilj Sporazuma o pridružitvi, med drugim njegovega člena 58, je odpraviti carine za izdelke, ki imajo poreklo v eni pogodbenici in se izvažajo v drugo pogodbenico, s sklicevanjem na pravila o poreklu iz Priloge III k nave-

denemu sporazumu. Člen 36(2) navedene priloge se nanaša na „carinsko območje Skupnosti“.

- (5) Stališče, ki ga sprejme Unija v okviru Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu, bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki ga sprejme Evropska unija v okviru Posebnega odbora EU-Čile za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu v zvezi s Prilogo III k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani o opredelitvi pojma izdelkov s poreklom in načinih upravnega sodelovanja, temelji na osnutku sklepa navedenega posebnega odbora EU-Čile, priloženega temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 23. januarja 2012

Za Svet
Predsednica
M. GJERSKOV

⁽¹⁾ UL L 352, 30.12.2002, str. 3.

SKLEP št. .../201_ POSEBNEGA ODBORA EU – ČILE ZA CARINSKO SODELOVANJE IN PRAVILA O POREKLU**z dne****v zvezi s Prilogo III k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani o opredelitvi pojma izdelki s poreklom in načinih upravnega sodelovanja**

POSEBNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o pridružitvi), podpisanega 18. novembra 2002, in zlasti pojmov „carinsko območje Skupnosti“ iz člena 36(2) Priloge III k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma izdelkov s poreklom in načinov upravnega sodelovanja,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga III k Sporazumu o pridružitvi določa pravila o poreklu za izdelke s poreklom z ozemelj pogodbenic navedenega sporazuma.
- (2) Priloga III k Sporazumu o pridružitvi se v svojem besedilu sklicuje na izraz „Skupnost“.
- (3) Za namene Priloge III k Sporazumu o pridružitvi je primerno opredeliti izraza „Skupnost“ in „carinsko območje Skupnosti“, in sicer v obliki pojasnjevalne opombe k navedeni prilogi, da se zagotovi pravilna ozemeljska uporaba navedene priloge –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za namene člena 36(2) Priloge III k Sporazumu o pridružitvi izraz „carinsko območje Skupnosti“ zajema carinsko območje

Evropske skupnosti (sedaj Evropska unija), kot je določeno v členu 3(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾, ne glede na kakršne koli spremembe ali razveljavitve obstoječe zakonodaje v prihodnosti.

Ta pojasnjevalna opomba k Prilogi III ne posega v Naslov VII o Ceuti in Melilli iz navedene priloge.

Člen 2

Za namene Priloge III k Sporazumu o pridružitvi pomeni izraz „Skupnost“ carinsko območje Evropske skupnosti (sedaj Evropska unija), kot je določeno v členu 1 tega sklepa.

Člen 3

Ta sklep začne veljati šestdeset dni po dnevu, ko zadnja pogodbenica uradno sporoči, da so njeni notranji pogoji glede izvajanja tega sklepa izpolnjeni.

V ...,

*Za Posebni odbor
Predsednik*

⁽¹⁾ UL L 352, 30.12.2002, str. 3.

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 97/2012

z dne 6. februarja 2012

o stoštiriinšestdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida

EVROPSKA KOMISIJA JE –

seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov. Hkrati je sklenil spremeniti en vnos na seznamu.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(3) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 881/2002 je zato treba ustrezno posodobiti.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida ⁽¹⁾, ter zlasti člena 7(1)(a), člena 7a(1) in člena 7a(5) Uredbe,

(4) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

(2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 25. januarja 2012 sklenil dodati tri fizične osebe na

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. februarja 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
Vodja službe za instrumente zunanje politike

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

(1) Pod naslov „Fizične osebe“ se dodajo naslednji vnosi:

(a) „Monir **Chouka** (*alias Abu Adam*). Datum rojstva: 30.7.1981. Kraj rojstva: Bonn, Nemčija. Državljanstvo: (a) nemško, (b) maroško. Št. potnega lista: 5208323009 (nemški potni list, izdan 2.2.2007 v mestu Bonn, Nemčija, preneha veljati 1.2.2012). Nacionalna identifikacijska št.: 5209530116 (nemška nacionalna osebna izkaznica, izdana 21. 6. 2006 v mestu Bonn, Nemčija, preneha veljati 20.6.2011). Druge informacije: (a) prejšnji naslov: Ungartenstraße 6, Bonn, 53229, Nemčija; (b) povezan z gibanjem Islamic Movement of Uzbekistan; (c) brat Yassina Chouka. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 25.1.2012.“

(b) „Yassin **Chouka** (*alias Abu Ibraheem*). Datum rojstva: 11.12.1984. Kraj rojstva: Bonn, Nemčija. Državljanstvo: (a) nemško, (b) maroško. Št. potnega lista: 5204893014 (nemški potni list, izdan v mestu Bonn, Nemčija, 5.10.2000, preneha veljati 5.10.2005). Nacionalna identifikacijska št.: 5209445304 (nemška nacionalna osebna izkaznica, izdana 5.9.2005 v mestu Bonn, Nemčija, preneha veljati 4.9.2010). Druge informacije: (a) prejšnji naslov: Karl-Barth-Straße 14, Bonn, 53129, Nemčija; (b) povezan z gibanjem Islamic Movement of Uzbekistan; (c) brat Monirja Chouka. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 25.1.2012.“

(c) „Mevlüt **Kar** (*alias* (a) Mevluet Kar, (b) Abu Obaidah, (c) Obeidah Al Turki, (d) Al-Turki, (e) Al Turki Kyosev, (f) Yanal Yusov, (g) Abu Udejf el-Turki, (h) Abu Obejd el-Turki, (i) Abdurrahman Almanci). Datum rojstva: 25.12.1978. Kraj rojstva: Ludwigshafen, Nemčija. Državljanstvo: turško. Št. potnega lista: TR-M842033; turški potni list, ki ga je 2. maja 2002 v Mainzu, Nemčija, izdal turški generalni konzulat, preneha veljati 24. julija 2007). Druge informacije: (a) prejšnji naslov (avgusta 2009): Güngören Merkez Mahallesi Toros Sokak 6/5, Istanbul, Turčija; (b) povezan s skupino islamskega džihada. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 25.1.2012.“

(2) Vnos „Hani Al-Sayyid Al-Sebai (*alias* (a) Hani Yousef Al-Sebai, (b) Hani Youssef, (c) Hany Youseff, (d) Hani Yusef, (e) Hani al-Sayyid Al-Sabai, (f) Hani al-Sayyid El Sebai, (g) Hani al-Sayyid Al Siba'i, (h) Hani al-Sayyid El Sabaay, (i) El-Sababt, (j) Abu Tusnin, (k) Abu Akram, (l) Hani El Sayyed Elsebai Yusef, (m) Abu Karim, (n) Hani Elsayed Youssef). Naslov: London, Združeno kraljestvo. Datum rojstva: (a) 1.3.1961, (b) 16.6.1960. Kraj rojstva: Qaylubiyah, Egipt. Državljanstvo: egipčansko.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Hani Al-Sayyid Al-Sebai **Yusif** (*alias* (a) Hani Yousef Al-Sebai, (b) Hani Youssef, (c) Hany Youseff, (d) Hani Yusef, (e) Hani al-Sayyid Al-Sabai, (f) Hani al-Sayyid El Sebai, (g) Hani al-Sayyid Al Siba'i, (h) Hani al-Sayyid El Sabaay, (i) El-Sababt, (j) Abu Tusnin, (k) Abu Akram, (l) Hani El Sayyed Elsebai Yusef, (m) Abu Karim, (n) Hani Elsayed Youssef). Naslov: London, Združeno kraljestvo. Datum rojstva: (a) 1.3.1961, (b) 16.6.1960. Kraj rojstva: Qaylubiyah, Egipt. Državljanstvo: egipčansko. Druge informacije: očetovo ime je Mohamed Elsayed Elsebai. Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 29.9.2005.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 98/2012

z dne 7. februarja 2012

o izdaji dovoljenja za 6-fitazo (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja *Pichia pastoris* (DSM 23036), kot krmnega dodatka za piščance in purane za pitanje, piščance za nesnice, purane za razplod, kokoši nesnice, druge vrste ptic za pitanje in za nesnice, odstavljene pujske, prašiče za pitanje in svinje (imetnik dovoljenja Huvepharma AD)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1831/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za 6-fitazo (EC 3.1.3.26), ki ga proizvaja *Pichia pastoris* (DSM 23036). V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Zahtevek zadeva izdajo dovoljenja za 6-fitazo (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja *Pichia pastoris* (DSM 23036), kot krmnega dodatka za piščance in purane za pitanje, piščance za nesnice, purane za razplod, kokoši nesnice, druge vrste ptic za pitanje in za nesnice, odstavljene pujske, prašiče za pitanje in svinje ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v svojem mnenju z dne 11. oktobra 2011 ⁽²⁾ navedla, da pod predlaganimi pogoji uporabe 6-fitaze (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja *Pichia pastoris* (DSM

23036), nima škodljivega vpliva na zdravje živali, ljudi ali na okolje ter da njena uporaba lahko izboljša prebavljivost fosforja v vseh ciljnih vrstah in proizvodne parametre pri pticah. Agencija meni, da posebne zahteve v zvezi s poprodajnim nadzorom niso potrebne. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij Skupnosti, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

- (5) Ocena 6-fitaze (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja *Pichia pastoris* (DSM 23036), kaže, da so pogoji za izdajo dovoljenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato je treba dovoliti uporabo tega pripravka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. februarja 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2011; 9(11):2414.

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enote aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			

Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti

4a16	Huvepharma AD	6-fitaza (EC 3.1.3.26)	<i>Sestava dodatka:</i> Pripravek iz 6-fitaze (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja <i>Pichia pastoris</i> (DSM 23036), z najmanjšo aktivnostjo: 4 000 FTU ⁽¹⁾ /g v trdni obliki 8 000 FTU/g v tekoči obliki <i>Lastnosti aktivne snovi:</i> 6-fitaza (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja <i>Pichia pastoris</i> (DSM 23036) <i>Analitska metoda</i> ⁽²⁾ : Kolorimetrična metoda, ki temelji na kvantifikaciji anorganskega fosfata, ki ga sprošča encim iz natrijevega fitata.	piščanci za pitanje piščanci za nesnice kokoši nesnice druge vrste ptic razen puranov za pitanje in purani za razplod svinje	—	125 FTU	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočeni največji odmerek za vse dovoljene vrste: 500 FTU/kg popolne krmne mešanice. 3. Za uporabo v krmi, ki vsebuje več kot 0,23 % fitinsko vezanega fosforja. 4. Zaradi varnosti je treba pri ravnanju uporabljati zaščito za dihalo, zaščitna očala in rokavice.	28. februar 2022
			purani za pitanje purani za razplod prašiči za pitanje pujski (odstavljeni)	250 FTU					

⁽¹⁾ 1 FTU je količina encima, ki katalizira sprostitev 1 mikromola anorganskega fosfata na minuto iz 5,1 mM natrijevega fitata v pH 5,5 citratni pufer pri 37 °C, merjena kot modra P-molibdat kompleksna barva pri 820 nm.

⁽²⁾ Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija Skupnosti: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 99/2012**z dne 7. februarja 2012****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne

vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. februarja 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	156,8
	MA	59,6
	TN	81,9
	TR	119,4
	ZZ	104,4
0707 00 05	EG	217,9
	JO	137,5
	TR	185,1
	US	57,6
	ZZ	149,5
0709 91 00	EG	330,9
	ZZ	330,9
0709 93 10	MA	92,5
	TR	174,2
	ZZ	133,4
0805 10 20	EG	48,9
	IL	119,1
	MA	51,9
	TN	52,7
	TR	75,6
	ZZ	69,6
0805 20 10	IL	139,6
	MA	81,6
	ZZ	110,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	60,2
	IL	90,7
	JM	98,5
	KR	94,1
	MA	117,5
	PK	55,0
	TR	75,3
	ZZ	84,5
0805 50 10	EG	46,1
	TR	53,3
	ZZ	49,7
0808 10 80	CA	130,0
	CL	98,4
	CN	111,9
	MA	59,2
	MK	31,8
	US	142,9
	ZZ	95,7
0808 30 90	CL	216,1
	CN	60,2
	US	122,0
	ZA	130,3
	ZZ	132,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

POPRAVKI

Popravek Uredbe Komisije (EU) št. 578/2010 z dne 29. junija 2010 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 1216/2009 glede sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in meril za določanje višine teh nadomestil

(Uradni list Evropske unije L 171 z dne 6. julija 2010)

Stran 17, člen 51(1), točka (a):

besedilo: „(a) zneskih, izraženih v eurih, za katere so bila v prejšnjem mesecu vrnjena potrdila o nadomestilu v skladu s členom 41(1);“

se glasi: „(a) zneskih, izraženih v eurih, za katere so bila v prejšnjem mesecu vrnjena potrdila o nadomestilu v skladu s členom 41(1) in (2);“.

Stran 17, člen 51(1), točka (c):

besedilo: „(c) o potrdilih o nadomestilu, izraženih v eurih, izdanih v prejšnjem mesecu, kot je navedeno v členu 35;“

glasi: „(c) potrdilih o nadomestilu, izraženih v eurih, izdanih v prejšnjem mesecu, kot je navedeno v členu 36;“.

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL